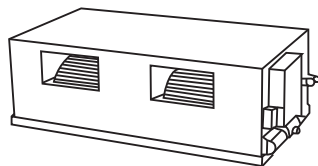


EACD/I-96MWAN1 IN  
EACD/I-96HWAN1 IN  
EACD/I-96HD1N1-R OUT



---

RU • Канальная сплит-система • Инструкция по эксплуатации

# Высокая производительность, широкие возможности



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	3
2. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	3
3. ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.....	5
4. ПРОВОДКА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.....	5
5. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ.....	6
6. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	13

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Оборудование предназначено для коммерческих и промышленных помещений.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

## На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



## Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

## Примечание:

В тексте данной инструкции инверторная система может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## Общие сведения

- Инверторная конструкция НБК (наружного блока кондиционера) обеспечивает более высокую энергоэффективность.
- В инверторном модуле НБК используется технология охлаждения хладагента для быстрого отвода тепла и повышения надежности и обеспечения стабильной работы.
- Доступны различные значения статического давления для удовлетворения потребностей воздуховодов разной длины в различных помещениях.
- Удаленная подача воздуха из нескольких разных точек подходит для различных помещений.

## Условия эксплуатации

Для обеспечения надлежащего функционирования, пожалуйста, используйте кондиционер при следующих температурных условиях.

## Примечание

Если указанные выше условия эксплуатации не соблюдаются, может сработать функция защиты, и кондиционер может выйти из строя.

Когда блок работает в режиме «Охлаждение» в относительно влажной среде (относительная влажность выше 80%), на поверхности ВБК (внутреннего блока кондиционера) может образовываться конденсат и с него может капать вода. В таком случае поверните воздуховод в положение максимального выхода воздуха и установите скорость вентилятора в положение «Высокая».

Рабочая температура Режим	Охлаждение	Нагрев	Осушение
Температура в помещении	от 17 °С до 32 °С	от 0 °С до 30 °С	от 17 °С до 32 °С
Температура наружного воздуха	от +10 до +32 °С	от -15 °С до +27 °С	от +10 °С до +32 °С

## Технические характеристики

Модель ВБК	EACD/I-96MWAN1 IN		
Модель НБК	EACD/I-96HD1N1-R OUT		
Холодопроизводительность (кВт)	28,00		
Теплопроизводительность (кВт)	31,00		
Электрические характеристики	Охлаждение	Номинальный ток (А)	21,60
		Номинальная мощность (кВт)	11,20
	Нагрев	Номинальный ток (А)	19,00
		Номинальная мощность (кВт)	9,39
Параметры электропитания	ВБК	220-240 В, 1 фаза, 50 Гц	
	НБК	380-415 В~, 3 ф, 50 Гц	
Макс. входной ток (А)	29 (Вся установка)		
Макс. потребляемая мощность (кВт)	14 (Вся установка)		
Габаритные размеры (мм) (ширина×высота×глубина)	ВБК	1366×450×722	
	НБК	1120×1558×400	
Вес нетто/брутто (кг)	ВБК	90/99	
	НБК	142/157	
Уровень звукового давления, дБ (А)	ВБК	55/53/51	
	НБК	60	
SEER (коэффициент сезонной энергоэффективности)	3,80		
HSPF (СКП)	4,62		
Поток циркулирующего воздуха (м³/ч) (номинальное статическое давление)	4600 (150 Па)		
Статическое давление (Па)	150(50-200)		
Хладагент	R410A/6000 г		
Класс герметичности	ВБК	IPX0	
	НБК	IPX4	
Защита от электрических ударов	Класс I		
Пульт управления	Проводной пульт управления		
Предохранитель на главной плате	ВБК	T10A 250VAC	
	НБК	T10A 250VAC	

Модель ВБК		EACD/I-96HWA1 IN	
Модель НБК		EACD/I-96HD1N1-R OUT	
Холодопроизводительность (кВт)		28,00	
Теплопроизводительность (кВт)		31,50	
Электрические характеристики	Охлаждение	Номинальный ток (А)	20,50
		Номинальная мощность (кВт)	10,77
	Нагрев	Номинальный ток (А)	18,00
		Номинальная мощность (кВт)	9,55
Параметры электропитания		ВБК	220-240 В, 1 фаза, 50 Гц
		НБК	380-415 В~, 3 ф, 50 Гц
Макс. входной ток (А)		29 (Вся установка)	
Макс. потребляемая мощность (кВт)		14 (Вся установка)	
Габаритные размеры (мм) (ширина×высота×глубина)		ВБК	1366×450×722
		НБК	1120×1558×400
Вес нетто/брутто (кг)		ВБК	85/94
		НБК	142/157
Уровень звукового давления, дБ (А)		ВБК	55/53/51
		НБК	60
SEER (коэффициент сезонной энергоэффективности)		3,90	
HSPF (СКП)		4,62	
Поток циркулирующего воздуха (м³/ч) (номинальное статическое давление)		4400 (100 Па)	
Статическое давление (Па)		100(50-150)	
Хладагент		R410A/6000 г	
Класс герметичности		ВБК	IPX0
		НБК	IPX4
Защита от электрических ударов		Класс I	
Пульт управления		Проводной пульт управления	
Предохранитель на главной плате		ВБК	T10A 250VAC
		НБК	T10A 250VAC

### Примечание

1. Холодопроизводительность кондиционера измеряется при температуре внутреннего воздуха по сухому/влажному термометру 27 °C/19 °C и температуре наружного воздуха по сухому/влажному термометру 35 °C/24 °C; теплопроизводительность кондиционера измеряется при температуре внутреннего воздуха по сухому/влажному термометру 20 °C/15 °C и температуре наружного воздуха по сухому/влажному термометру 7 °C/6 °C. Фактическая мощность охлаждения/нагрева будет варьироваться в зависимости

от температуры окружающей среды в помещении и на улице и относительной влажности.

2. Шум, производимый кондиционером, измеряется в лаборатории полубезэхового шума в соответствии с национальным стандартом Китая.
3. Приведенные выше характеристики могут измениться в связи с доработкой устройства. Сверяйтесь с паспортной табличкой устройства.
4. Диапазон внешнего статического давления кондиционера на испытательной площадке составляет 0 Па.

### Электрические соединения

#### Примечания:

- 1) Для кондиционеров необходимо использовать специальный блок питания. Напряжение электропитания должно соответствовать номинальному.
- 2) Внешняя цепь питания кондиционера воздуха должна иметь линию заземления, а линия заземления

силового кабеля, подключенная к внутреннему блоку, должна быть надежно подсоединена к линии заземления внешней цепи питания.

- 3) Электромонтажные работы в соответствии с указаниями на схеме электрических соединений могут производиться только профессиональными техниками.

- 4) Подключенная стационарная линия должна предусматривать устройство отключения всех полюсов с расстоянием между контактами не менее 3 мм.
- 5) Защита от утечки тока должна быть настроена в соответствии с национальными техническими стандартами на электрооборудование.
- 6) Силовой кабель и сигнальные кабели должны быть проложены аккуратно и надлежащим образом, чтобы они не мешали друг другу и не контактировали с какими-либо соединительными трубами или тру-

бпроводной арматурой. Как правило, два провода нельзя соединять, если соединение не будет надежно сварено и обмотано изоляционной лентой.

- 7) Включайте систему только после проверки проводки.
- 8) Если несколько кондиционеров устанавливаются централизованно, обеспечьте уравнивание нагрузок трехфазного источника питания и избегайте установки нескольких кондиционеров на одной и той же фазе трехфазного источника питания.

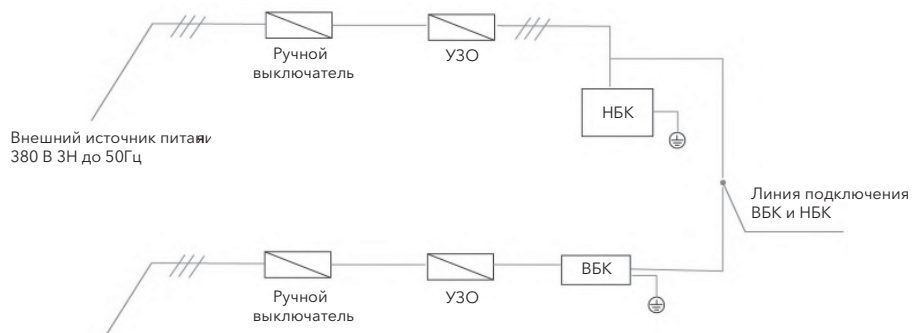
### Характеристики электропитания

Модель	Параметры электропитания	Входная мощность главного выключателя/предохранителя (А)	Размеры силового кабеля (мм²)	Размеры заземляющего кабеля (мм²)	Линия подключения ВБК и НБК (мм²) (слаботочный сигнальный кабель)
EACD/I-96MWA1 IN	Одна фаза 220 В до 50 Гц	20/10	3×1,5	1,5	3×0,75
EACD/I-96HWA1 IN	Одна фаза 220 В до 50 Гц	40/20	5×2,5	2,5	3×0,75
EACD/I-96HD1N1-R OUT	Три фазы 380 В 3Н до 50 Гц	50/40	5×6 (длиной менее 20 м)	6 (длиной менее 20 м)	3×0,75

### Проводка источника питания

Модель	Параметры электропитания	Минимальный диаметр силового кабеля (мм²) (проводка для металлической трубки и трубки из синтетического каучука)		Ручной выключатель (А)		УЗО
		Размеры	Заземление	Мощность	Плавкий предохранитель	
EACD/I-96HD1N1-R OUT	Три фазы 380 В 3Н до 50 Гц	5×6,0	6,0	50	40	< 100 мА, 0,1 с

Диаметр проводки и непрерывная длина в таблице приведены для ситуации, когда уровень падения напряжения не превышает 2%. Если длина замкнутой проводки превышает значение, указанное в таблице, выберите диаметр провода в соответствии с действующими нормативами.



Источник электропитания внутреннего блока (220 В до 50 Гц для модели без дополнительного нагревателя) (380 В 3Н до 50 Гц для модели с дополнительным нагревателем)

Схема электрических соединений

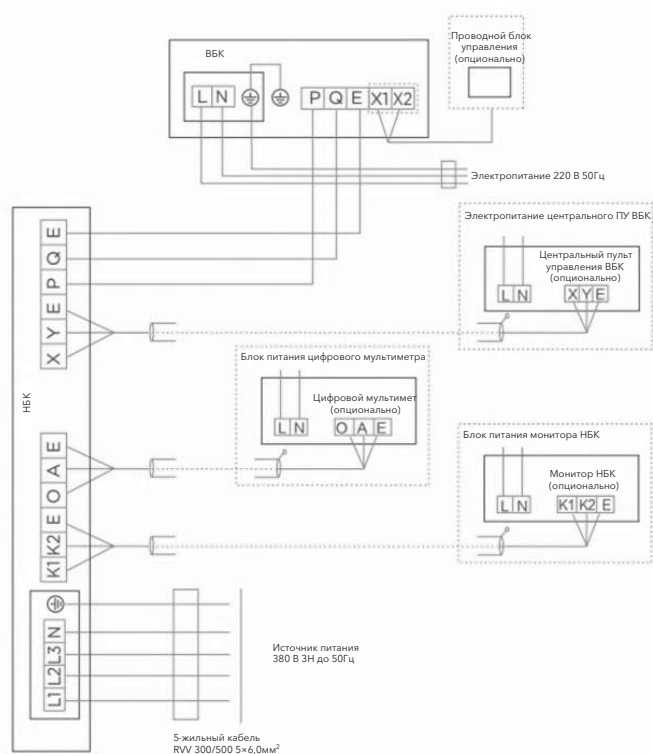
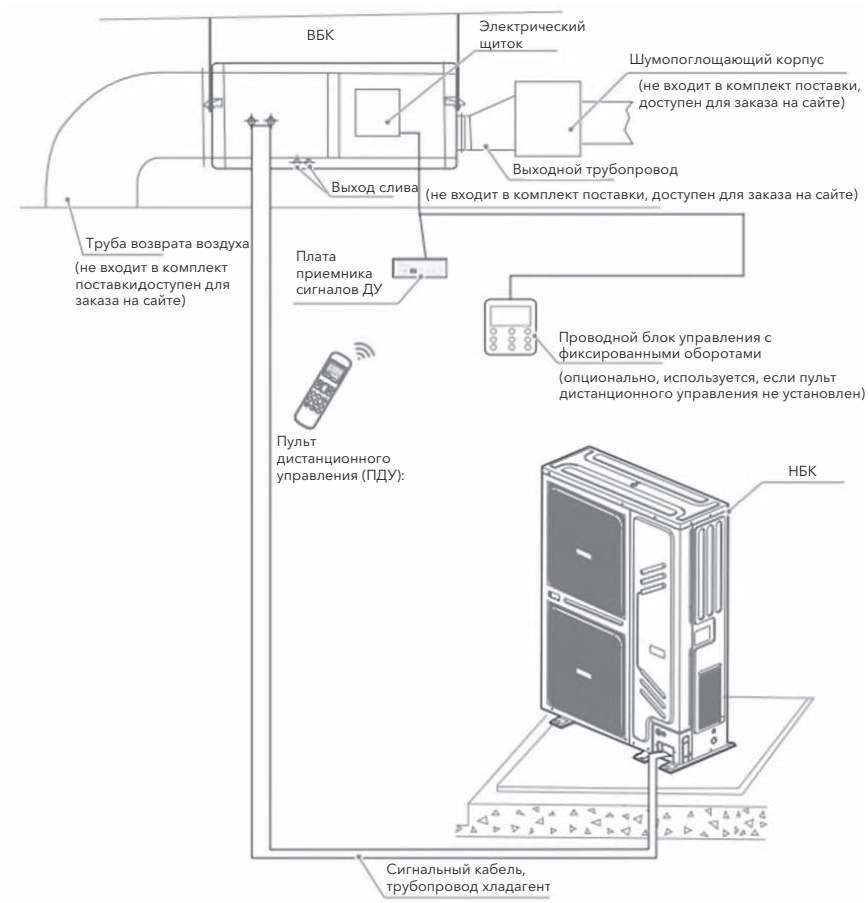
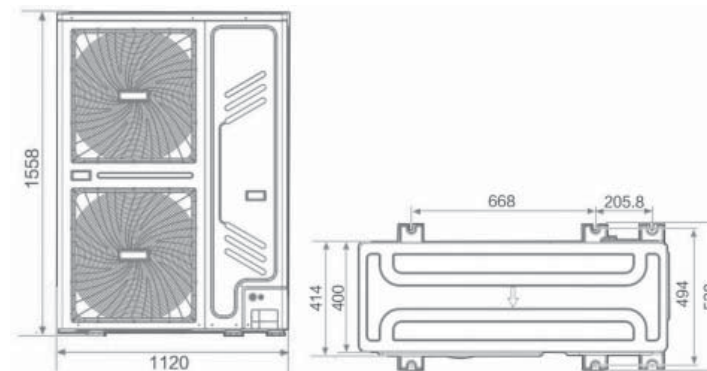


Схема соединений однофазной электрической системы управления ВБК

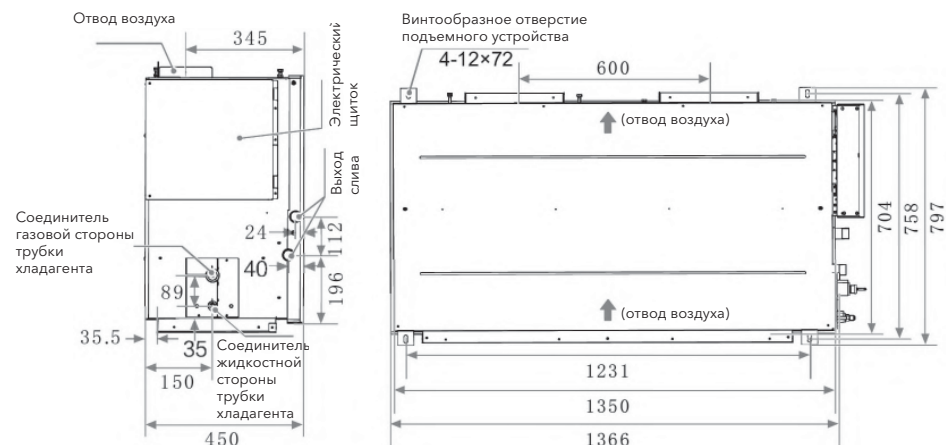
Названия и размеры всех составных элементов



Размеры НБК



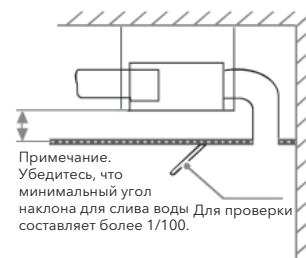
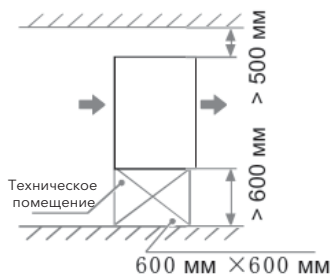
### Размеры ВБК



### Инструкция по монтажу

#### Монтаж ВБК

- Выбор места для монтажа ВБК
  - Достаточно места для монтажа и проведения технического обслуживания.
  - Потолок ровный, а конструкция достаточно прочная, чтобы выдержать вес ВБК; при необходимости провести укрепление.
  - Воздух беспрепятственно поступает в блок и выходит из него, а внешний воз-

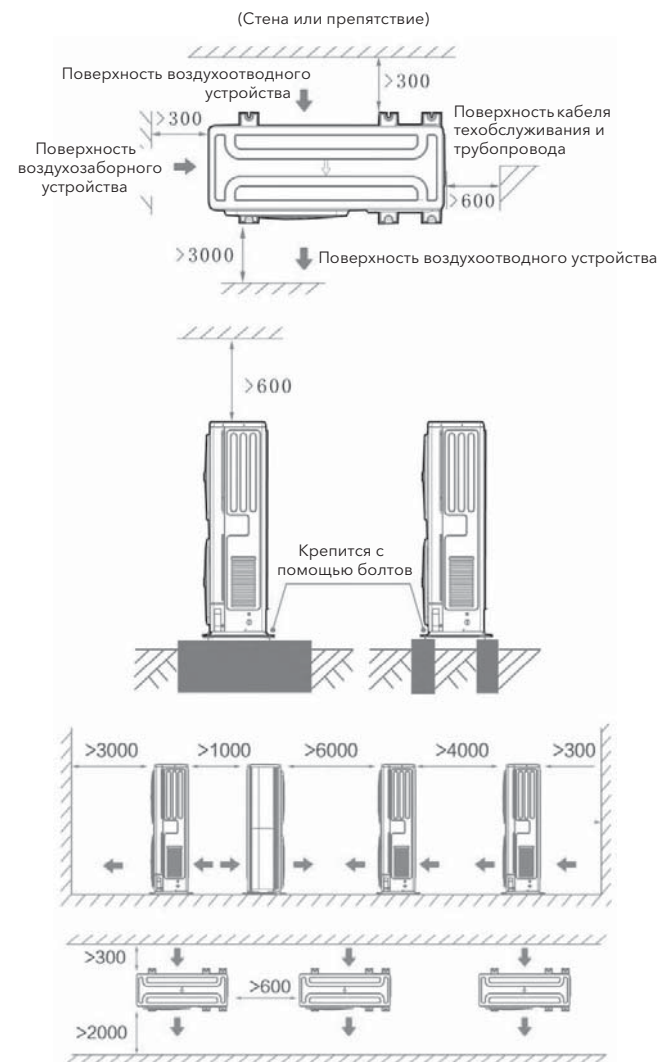


дух минимально влияет на воздушный поток.

- Поддача воздуха вентилятором может распределяться по всем частям помещения.
  - Там, где проще слить жидкость с соединения трубы и трубы слива воды.
  - Нет прямого распространения тепла.
- Схема пространства для монтажа и проведения технического обслуживания ВБК

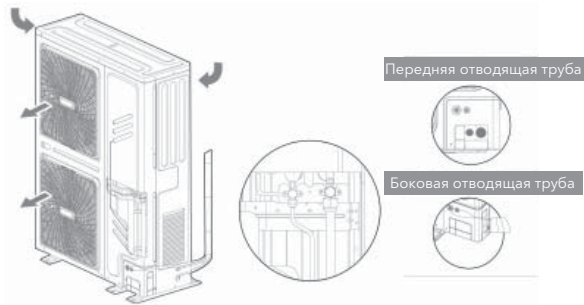
#### Монтаж НБК

- Выбор места для монтажа НБК
  - Достаточно места для монтажа и проведения технического обслуживания.
  - Воздух беспрепятственно поступает в блок и выходит из него; нет сильного ветра.
  - Место должно быть сухим и хорошо вентилируемым.
  - Опорная поверхность должна быть плоской и выдерживать вес блока. НБК должен быть установлен горизонтально
  - Рабочий шум и отводимый воздух не должны мешать соседям.
  - Нет утечек воспламеняющегося газа.
  - Беспрепятственный доступ для подключения трубопроводов и выполнения электрических соединений.
- Пространство, необходимое для установки и обслуживания НБК (единица измерения: мм)



## 3. Транспортировка и монтаж

- 1) Поскольку центр тяжести блока находится не в центре, будьте осторожны при подъеме блока с помощью подъемного троса.
- 2) Не держите решетку воздухоотводного отверстия на корпусе; в противном случае она будет деформирована. Не прикасайтесь к воздушным лопастям руками или другими предметами.
- 3) Не наклоняйте блок более чем на 45° при переноске; не держите его горизонтально.



- 4) Используйте болты (M10), чтобы закрепить ножки блока. Блок должен быть установлен прочно, чтобы предотвратить обрушение или внезапного взрыва.
  - 5) Подготовьте бетонное основание. Следует обеспечить защиту ног от ударов.
4. Внутренние и внешние трубные соединения

## 5. Централизованный слив корпуса

Если для НБК требуется централизованный слив, установите две водонепроницаемые крышки на корпус, как показано на следующем рисунке. Одновременно

установите отводящую трубу и уплотнительное кольцо вместе с корпусом, а затем подсоедините сливную трубу для централизованного слива.

6. Количество заправленного хладагента



Заправка хладагента не требуется, если длина однонаправленной трубы менее 5 м (блок заправляется хладагентом перед поставкой). Рассчитайте количество заправляемого хладагента R410A на основе диаметра и длины труб для жидкости НБК и ВБК.

Если длина (L) однонаправленной трубы превышает 5 м, заправляйте хладагент в соответствии со нижеприведенной таблицей. Запишите

количество заправленного хладагента и сохраните запись для использования при будущем техническом обслуживании.

Диаметр жидкостной трубы	Заправка хладагента
ø9,5	0,057 (L-5) кг

## Монтаж соединительных труб

1. Требования к длине и разнице уровней для трубных соединений ВБК и НБК

Допустимая величина	Макс. длина трубы (L)	Перепад высот между ВБК и НБК (H)	
		НБК расположен выше	ВБК расположен ниже
	50 м	30 м	20 м

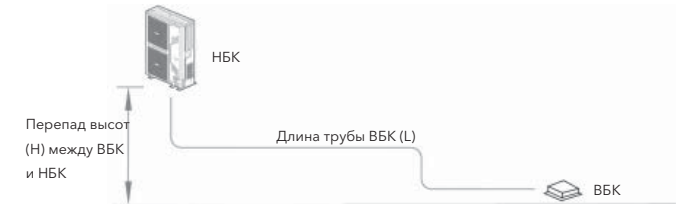
## Примечание

Если длина однонаправленной трубы равна или превышает 30 м, размер основного газового трубопровода должен быть увеличен.

Пример:

Длина однонаправленной трубы	Диаметр основного трубопровода
<30 м	ø9,5/ø22,2
>30 м	ø9,5/ø25,4

2. Способы соединения



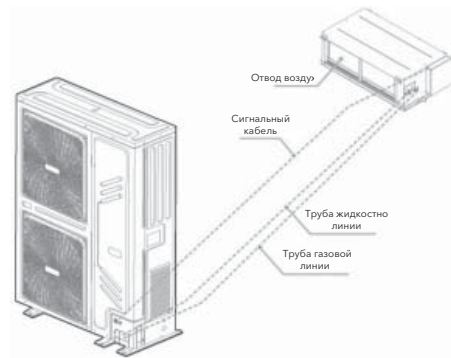
## Примечания:

- 1) Не допускайте попадания воздуха, пыли и других частиц в систему трубопроводов во время монтажа соединительных труб.
- 2) Монтируйте соединительные трубы только тогда, когда ВБК и НБК надежно закреплены.
- 3) Во время монтажа обязательно сохраняйте соединительные трубы сухими, чтобы вода не попала в систему трубопроводов.
- 4) Соединительные медные трубы необходимо обернуть изоляционным материалом (толщиной более 9 мм).
- 5) При сварке соединительной трубы ВБК обязательно оберните медную трубу и изоляционную вату влажной тканью, чтобы предотвратить повреждение при высокой температуре.

## 3. Размер трубы НБК

Модель	Газовая линия	Жидкостная линия
EACD/L-96HD1N1-R OUT	ø22,2	ø9,5

- Подключить к ВБК



## Дополнительное оборудование

№	Дополнительное оборудование	Количество	Назначение	Примечания
1	Инструкция по монтажу	1	Инструкции по монтажу ВБК и НБК	
2	Инструкция по эксплуатации	1	Инструкции по эксплуатации ВБК и НБК	
3	Руководство по обслуживанию пользователей	1		
4	Латунная гайка	1	Для использования при монтаже соединительных труб	Используется для ВБК
5	Водопровод	2	Присоединение к сливной трубе	
6	Защитная гильза для трубы хладагента	2	Теплоизоляция на соединении ВБК с НБК	
7	Дисплей в сборке	1	Прием дистанционных сигналов	
8	Монтажная пружина	2		
9	Водонепроницаемая крышка корпуса	2		Используется для НБК
10	Уплотнительное кольцо	1	Используется с водопроводной трубой	Используется для НБК
11	Соединитель сливной трубы	1	Присоединение к сливной трубе	Используется для НБК
12	Соединительная труба	1	Для использования при монтаже соединительной трубы	Используется для НБК, монтируется в НБК
13	Согласующие сетевые кабели	1		

## Условия гарантии

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества! Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

**Правильное заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

**Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

**Общие правила установки (подключения) изделия**

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в интернете: www.home-comfort.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

**Срок действия гарантии.**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующие графы гарантийного талона, с момента начала эксплуатации.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке. Гарантия на оборудование – 1 год.

**Действительность гарантии**

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

**Настоящая гарантия не распространяется на:**

Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные при этом материалы. Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов. Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

**Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:**

Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив сериальный номер изделия;

Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);

Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезвычайной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если, что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;

Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей;

Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии со ст. 11 "Перечня непродуктивных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

**С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:** Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме; Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке; Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;

Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/

**Electrolux**

Заполняется при продаже

Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серийный номер: .....

Наименование и адрес продавца .....

Телефон .....

Дата продажи .....

Ф.И.О и подпись продавца .....

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа .....

Дата пуска в эксплуатацию .....

Наименование и адрес организации .....

Телефон .....

Ф.И.О и подпись технического специалиста .....

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания









Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

CE EAC IPX0



104